

PARKINSON'S^{UK} CHANGE ATTITUDES. FIND A CURE. JOIN US.

WSTĘPNE INFORMACJE O CHOROBY PARKINSONA



A quick introduction
to Parkinson's

Polish



NIKT NIE MUSI
ZMAGAC SIĘ
Z CHOROBA
PARKINSONA
SAMOTNIE

Jeśli chorują Państwo na chorobę Parkinsona lub znają kogoś kto na nią cierpi, najprawdopodobniej mają Państwo wiele pytań a nawet obaw. W takich sytuacjach Parkinson's UK staje się bardzo przydatną organizacją. Jesteśmy charytatywną instytucją badawczą zajmującą się badaniami nad chorobą Parkinsona i działamy na terenie Wielkiej Brytanii. Podejmujemy starania w kierunku znalezienia leku na chorobę Parkinsona i polepszeniu jakości życia osób chorych na chorobę Parkinsona. Zapewniamy szeroki zakres informacji i wsparcia, łącznie z doświadczonym personelem i pielęgniarkami, bezpłatną poufną infolinią, naszą stroną i 360 lokalnymi grupami wsparcia.



Choroba Parkinsona nie jest chorobą zakaźną i z reguły nie jest dziedziczona w rodzinie. W przypadku większości chorych choroba Parkinsona nie wpływa na ich długość życia. Lekarze i naukowcy jeszcze nie odkryli przyczyn zapadania na chorobę Parkinsona.

Rodzaj objawów oraz tempo postępowania choroby będzie różne u różnych osób. Obecnie choroba Parkinsona jest nieuleczalna, ale pomimo tego istnieje wiele lekarstw i metod leczenia, które pomagają w kontrolowaniu objawów.



NA PARKINSONA
CHORUJĄ OSOBY
W KAŻDYM WIEKU

Okolo jedna osoba na 500 choruje na Parkinsona. W sumie to okolo 127,000 osób w Wielkiej Brytanii. Większość osób chorych na Parkinsona ma 50 lub więcej lat, ale również młodsze osoby zapadają na tę chorobę.

Większość osób jest zdiagnozowanych w wieku 55–74 lat, ale jeden chory na 20 zostaje zdiagnozowany poniżej 40 roku życia.



CZASAMI
NIEKTÓRE
CZYNNOŚCI
WYKONUJĘ
DŁUŻEJ
NIŻ INNI

Osoby chore na Parkinsona nie posiadają wystarczającej ilości dopaminy na skutek obumarcia komórek produkujących ten związek w mózgu.. Brak dopaminy oznacza, że chory ma trudności w kontrolowaniu swoich ruchów.

Jednym z objawów choroby Parkinsona jest drżenie rąk i ciała. Objaw ten może utrudniać i czynić frustrującymi codzienne czynności takie jak jedzenie, ubieranie się czy korzystanie z telefonu lub komputera.



Swobodne poruszanie się w przypadku osób chorych na Parkinsona jest utrudnione a ich mięśnie często stają się bardzo sztywne. Czasami nagle zastygają w ruchu – ich nogi jakby przyrastają do podłoża i nie mogą ich ruszyć. Ramiona i ręce również mogą im zastygnąć w ruchu, tak jakby zapomniały co mają robić.

Choroba Parkinsona wpływa nie tylko na ruchy chorego. Ból, depresja, problemy z pamięcią i trzymaniem moczu mogą mieć duży wpływ na codzienne życie chorego.



Istnieje wiele lekarstw pomagających kontrolować objawy choroby Parkinsona. Dane lekarstwo może pomóc jednemu choremu, ale nie pomoże innemu. Niektórzy chorzy będą potrzebować większych dawek lub kilku lekarstw — inni będą musieli przyjmować mniejsze dawki, ale częściej.

Wraz z postępem choroby należy z reguły zmieniać przyjmowane lekarstwa. W zależności od objawów niektórzy chorzy mogą poddać się operacji. Fizjoterapia, terapia logopedyczna i zajęciowa mogą również pomóc choremu.

Bob



TA
CHOROBA
MNIE NIE
POKONA

Sposób w jaki choroba Parkinsona wpływa na chorego może ulegać zmianom z dnia na dzień, a nawet z godziny na godzinę – objawy zauważalne jednego dnia mogą zniknąć następnego.

Radzenie sobie z chorobą Parkinsona może być trudne, ale pomimo tego wielu chorym udaje się prowadzić pełne i aktywne życie.



Jeśli zdiagnozowano u Ciebie chorobę Parkinsona lub chcesz uzyskać więcej informacji na jej temat, zapoznaj się z naszymi broszurami *Choroba Parkinsona i Ty*, *Życie z chorobą Parkinsona* lub *Poradnik opiekuna*. Aby złożyć zamówienie, odwiedź stronę **parkinsons.org.uk/publications**, zadzwoń pod numer **01473 212 115** lub wyślij email na adres **resources@parkinsons.org.uk**. Proszę odwiedzić naszą stronę **parkinsons.org.uk** lub zadzwonić pod numer **0808 800 0303** (zapewniamy usługi tłumaczenia ustnego) w celu uzyskania informacji o oferowanym przez nas wsparciu, w tym o naszej sieci pracowników i lokalnych grupach wsparcia działających na terenie Wielkiej Brytanii.

Co godzinę w Wielkiej Brytanii jedna osoba otrzymuje diagnozę. Dzięki nam nikt nie musi zmagać się z chorobą Parkinsona samotnie.

Poprzez sieć lokalnych grup, stronę internetową i bezpłatną poufną infolinię zbliżamy do siebie osoby chore na Parkinsona, ich opiekunów i rodziny. Wyspecjalizowane pielęgniarki, nasz personel i osoby wspierające naszą działalność zapewniają informacje i szkolenie z zakresu każdego aspektu choroby Parkinsona.

Parkinson's UK jako charytatywna instytucja badawcza prowadząca wiodące badania nad chorobą Parkinsona i wspierająca osoby nią dotknięte jest bliżej niż kiedykolwiek wcześniej przełomu w odkryciu leku na tę chorobę. Prowadzimy też działania mające na celu zmianę społecznego nastawienia do choroby Parkinsona i usprawnienia usług dla chorych na nią osób. Nasza praca jest całkowicie uzależniona od dotacji innych.

Parkinson's UK

Bezpłatna* poufna infolinia **0808 800 0303**

Telefon tekstowy **18001 0808 800 0303**

Od poniedziałku do piątku, od 9:00 do 20:00, w soboty od 10:00 do 14:00. Dostępne usługi tłumaczenia ustnego.

*Połączenia są bezpłatne z telefonów stacjonarnych w Wielkiej Brytanii i z większości sieci komórkowych.

parkinsons.org.uk
hello@parkinsons.org.uk



Ostatnia aktualizacja: maj 2012. Kolejna aktualizacja: maj 2014.

© Parkinson's UK, Październik 2013. Parkinson's UK to nazwa, pod którą działa organizacja Parkinson's Disease Society of the United Kingdom. Organizacja charytatywna zarejestrowana w Anglii, Walii (258197) i w Szkocji (SC037554).

L001POL